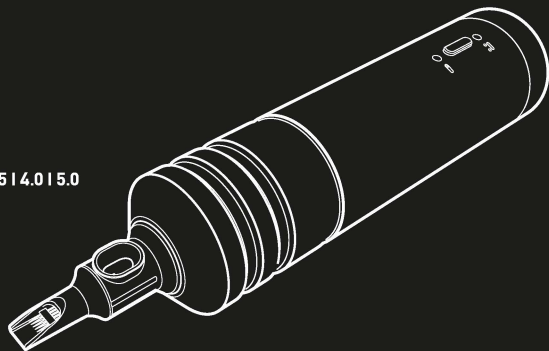


CHEYENNE®

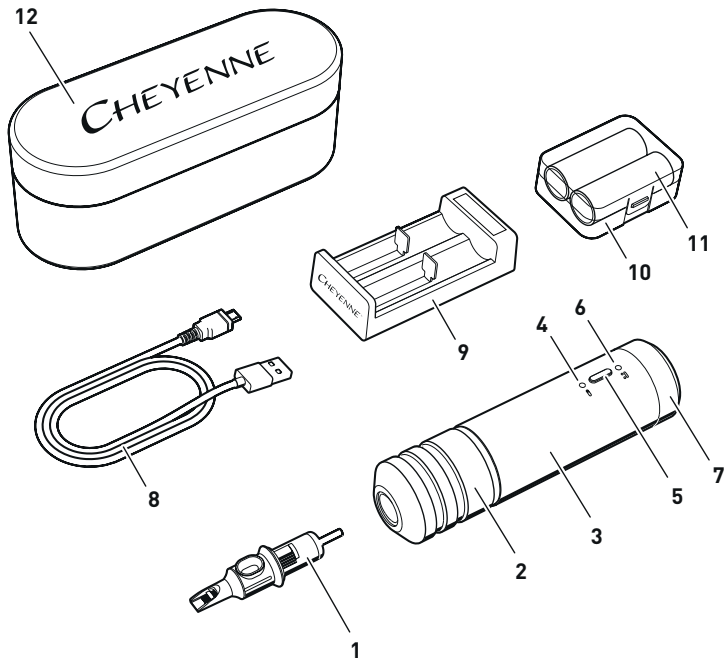
SOL
NOVA UNLIMITED 2.5 | 3.5 | 4.0 | 5.0



Gebrauchsanweisung
Operating instructions
Gebruiksaanwijzing
Instructions
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso

Manual de instruções
Οδηγίες
Opskrift
Bruksanvisning
Ohjeet
Instrukcja obsługi

Instrukce
Navodila nt pl za uporabo
Utasítás
инструкции
说明



CHEYENNE™
SOL
NOVA UNLIMITED 2.5 | 3.5 | 4.0 | 5.0

Traducción de las instrucciones de uso originales. Las instrucciones de uso originales se elaboraron en alemán.

Instrucciones de uso

Contenido

1	Acerca de estas instrucciones de uso	132	5.5	Montar el manguito de protección.....	143
1.1	Representación de las indicaciones de advertencia	132	5.6	Cambio del cartucho de tatuaje.....	144
2	Advertencias de seguridad importantes.....	133	6	Uso de la máquina de tatuajes.....	145
2.1	Indicaciones generales de seguridad	133	6.1	Reactivación de la máquina.....	145
2.2	Instrucciones generales de seguridad para las baterías de iones de litio.....	133	6.2	Arranque y parada de la máquina.....	145
2.3	Indicaciones de seguridad relativas al aparato	134	6.3	Cambio de la máquina al modo de reposo.....	146
2.4	Normativas de seguridad e higiene importantes.....	135	6.4	Ajustar la parte sobresaliente de la aguja.....	146
2.5	Contraindicaciones.....	135	6.5	Ajustar la frecuencia de punción.....	147
2.6	Efectos secundarios.....	136	6.6	Ajustar los modos Steady y Responsive.....	147
2.7	Cualificación de uso requerida.....	136	6.7	Absorción del color	148
2.8	Uso conforme a lo previsto.....	137	7	Limpieza de la máquina de tatuajes y mantenimiento del dispositivo.....	148
2.9	Símbolos en el producto.....	137	7.1	Compatibilidad de los materiales	148
3	Alcance del envío	138	7.2	Desinfectar las superficies.....	149
4	Datos del producto	138	7.3	Limpiar las superficies.....	149
4.1	Datos técnicos.....	138	7.4	Limpiar el mango en un baño de ultrasonidos.....	149
4.2	Condiciones de funcionamiento.....	139	7.5	Esterilizar el mango en autoclave	150
4.3	Accesorios.....	139	7.6	Limpiar o cambiar las juntas tóricas.....	150
5	Preparar la máquina de tatuajes para el uso.....	140	8	Condiciones de transporte y almacenamiento	150
5.1	Comprobar el equipamiento	140	9	Eliminación del equipamiento.....	151
5.2	Desinfectar el equipamiento	140	10	En caso de preguntas y problemas.....	151
5.3	Carga de la batería	141			
5.4	Inserción y extracción de la batería.....	142			

11	Declaración del fabricante.....	152
11.1	Declaración de prestación de garantía.....	152
11.2	Declaración de conformidad.....	154

1 Acerca de estas instrucciones de uso



Estas instrucciones de uso son válidas para las máquinas de tatuajes CheyenneSOL Nova Unlimited 2.5, SOL Nova Unlimited 3.5, SOL Nova Unlimited 4.0 ySOL Nova Unlimited 5.0 y para sus accesorios. Contienen información importante para poner en funcionamiento, manejar y cuidar estos productos de forma segura y conforme al uso.

Estas instrucciones de uso no contienen toda la información necesaria para un funcionamiento seguro de las máquinas de tatuaje y sus accesorios. Por consiguiente, deberás también tener en cuenta los siguientes documentos:

- Información sobre los cartuchos de seguridad y colores para tatuajes
- Hojas de datos de seguridad para desinfectantes y agentes de limpieza
- Disposiciones de seguridad para el lugar de trabajo y normativas legales sobre tatuajes

1.1 Representación de las indicaciones de advertencia

Las indicaciones de advertencia señalan peligros de daños para personas u objetos y están estructuradas como sigue:

 PALABRA DE ADVERTENCIA	
Clase de peligro	
Consecuencias	
► Protección	
Elemento	Significado
	indica peligro de lesiones
Palabra de advertencia	indica la gravedad del peligro (véase la tabla siguiente)
Clase de peligro	nombra el tipo y la fuente del peligro
Consecuencias	describe las consecuencias posibles de incumplimiento
Protección	indica cómo actuar en caso de peligro

Palabra de advertencia	Significado
Peligro	caracteriza un peligro que con seguridad dará lugar a lesiones graves o incluso la muerte si no se evita
Advertencia	caracteriza un peligro que podría dar lugar a lesiones graves o incluso la muerte si no se evita
Precaución	caracteriza un peligro que pudiera dar lugar a lesiones de muy leves a menores si no se evita
Atención	indica posibles riesgos que pueden ocasionar daños en el medio ambiente, en bienes o en el equipamiento si no se evitan.

Símbolos en estas instrucciones de uso

Símbolo	Significado
►	Requisitos de manejo
•	Punto de la lista
-	Subpunto de la lista

2 Advertencias de seguridad importantes



2.1 Indicaciones generales de seguridad

- ▶ El dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o psicológicas limitadas o con experiencia o conocimientos insuficientes.
- ▶ Se debe indicar a los niños que no jueguen con el dispositivo.
- ▶ En caso de no emplear el dispositivo durante un periodo prolongado de tiempo, debe retirarse la batería.
- ▶ Mantén tu máquina de tatuajes lejos de los niños.
- ▶ Lee estas instrucciones de uso con suma atención y al completo.
- ▶ Guarda estas instrucciones de uso de forma que siempre estén accesibles para todas las personas que utilicen, limpien, desinfecten, almacenen o transporten el dispositivo.

- ▶ Si cedes la máquina de tatuajes a terceras personas, entrégaslas siempre junto con las instrucciones de uso.
- ▶ Sigue las normativas de seguridad para tatuar vigentes en tu país. Mantén el estudio de tatuajes higiénicamente limpio y con la suficiente iluminación.
- ▶ Utiliza tu máquina de tatuajes y sus accesorios solo si están en perfecto estado técnico.
- ▶ Emplea solo cartuchos de tatuaje, accesorios y piezas de repuesto para tatuajes que sean originales de Cheyenne.

2.2 Instrucciones generales de seguridad para las baterías de iones de litio

- ▶ Lee y observa las instrucciones de seguridad y las instrucciones en todos los manuales de uso de la máquina. El incumplimiento de las precauciones e instrucciones de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

- ▶ Conserva todas las instrucciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.
- ▶ Retira la batería de la máquina antes de transportarla o guardarla. Existe peligro de lesiones si el equipo se activa involuntariamente.
- ▶ Protege la batería del calor (p. ej., también de la luz solar continua), del fuego y de la inmersión en agua. No guardes ni utilice la batería cerca de objetos calientes o combustibles. Existe peligro de explosión.
- ▶ Coloca siempre la batería no utilizada en la caja de la batería para protegerla de las influencias externas.
- ▶ Mantén la batería no utilizada alejada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan causar que los contactos se puenteen.
- ▶ Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- ▶ No coloques el cargador ni la batería cerca de materiales inflamables. Carga las baterías solo cuando estén secas y en un lugar seguro contra in-

cendios. Existe el riesgo de incendio debido al calentamiento que se produce durante la carga.

- La batería no se debe cargar sin supervisión.
- Si se usa incorrectamente, puede haber fugas de líquido de la batería. Evita el contacto con ella. En caso de contacto accidental, enjuaga con agua. Si el líquido entra en los ojos, busca atención médica adicional.
- La fuga de líquido de la batería puede causar irritación o quemaduras en la piel.
- Las baterías no deben someterse a golpes mecánicos. Existe el riesgo de se dañe que la batería.
- Se pueden escapar vapores si la batería está dañada o no se utiliza correctamente. Suministra aire fresco y consulta a un médico si tuvieras alguna molestia. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.
- Carga la batería solo con el cargador Cheyenne original. Si no utilizas el cargador original, no se puede excluir el riesgo de incendio.

- Utiliza la batería solo en combinación con las máquinas de tatuaje con baterías originales de Cheyenne. Esta es la única manera de proteger la batería de sobrecargas peligrosas.
- Utiliza únicamente la batería NCR18500A suministrada u otras baterías aprobadas por Cheyenne para su máquina. Otras baterías pueden causar lesiones e incendios. Cheyenne no asume ninguna responsabilidad ni garantía por el uso de otras baterías.
- Mantén la batería fuera del alcance de los niños.
- Comprueba si la batería está dañada.
- No cargues ni utilices una batería dañada.
- Carga completamente la batería antes de usarla.
- Ten en cuenta todos los demás requisitos para el manejo de las baterías de iones de litio en este manual de instrucciones.

2.3 Indicaciones de seguridad relativas al aparato

- No modifiques nunca la máquina, los cartuchos u otros accesorios.
- Evita que entren líquidos en el interior del accionamiento.
- Mientras estés tatuando, protege el accionamiento con un manguito de protección (véase el capítulo 5.5 en la página 143).
- Cuando no vayas a utilizar la máquina de tatuajes, desconéctala y guárdala de forma segura para que no se desenrolle y se pueda caer.
- Ten en cuenta los datos técnicos indicados en estas instrucciones de uso y cumple con las condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento (véase el capítulo 4 en la página 138).
- Si observas daños visibles en la máquina o no funciona como de costumbre, llévala a reparar a un comercio especializado para que la examinen.

2.4 Normativas de seguridad e higiene importantes

Para impedir que puedan transmitirse enfermedades infecciosas al cliente o tatuador durante el tatuaje:

- ▶ Sigue todos los procesos de desinfección del equipamiento antes de su uso (véase el capítulo 5.2 en la página 140).
- ▶ Utiliza guantes desechables de nitrilo o látex mientras realizas tatuajes y desinféctalos antes de usarlos.
- ▶ Limpia antes las partes de la piel a tatuar del cliente con un desinfectante o agente de limpieza suave. Ten en cuenta las directrices vigentes en tu país a la hora de seleccionar un desinfectante adecuado.
- ▶ Utiliza para cada cliente un solo cartucho de tatuaje nuevo, estéril y empaquetado. Antes de usarlos, asegúrate de que el paquete no está dañado y que no se ha pasado la fecha de caducidad.

- ▶ Elimina los cartuchos de seguridad utilizados o averiados dentro un recipiente transparente (caja de seguridad) según las normativas de tu país.
- ▶ Evita que los cartuchos de seguridad entren en contacto con objetos contaminantes, como por ejemplo la ropa. Elimina de inmediato los cartuchos de seguridad contaminados.
- ▶ Utiliza solo colores dermatológicamente inofensivos y aptos para tatuar.
- ▶ Evita el contacto con la piel recién tatuada. Protege la zona de la piel recién tatuada de la suciedad, los rayos UV y los del sol.
- ▶ Controla regularmente si la máquina de tatuajes está visiblemente sucia. Si fuera el caso, además de la desinfección regular deberás realizar todos los procesos de trabajo del capítulo 7 en la página 148.

2.5 Contraindicaciones

No se puede realizar **ningún** tatuaje si se dan las siguientes condiciones:

- Hemofilia u otros trastornos de coagulación sanguínea

- Ingesta actual de anticoagulantes (p. ej., ácido acetilsalicílico, heparina, aspirina o warfarina)
- Diabetes mellitus incontrolada
- Cualquier forma de acné activo en la zona de la piel a tatuar
- Dermatitis (p. ej., tumores cutáneos, queloides o inclinación a padecerlos, queratosis solar, verrugas y/o lunares) en la zona de la piel a tatuar
- Heridas abiertas y/o eccema, y/o erupciones cutáneas en la zona de la piel a tatuar
- Cicatrices en la zona de la piel a tatuar
- Infecciones sistémicas y enfermedades infecciosas (p. ej., hepatitis A, B, C, D, E o F; infección por VIH), o infecciones de la piel agudas locales (p. ej., herpes o rosácea)
- Durante una quimioterapia, radioterapia o terapias con dosis altas de corticosteroides (recomendación: a partir de cuatro semanas antes del comienzo hasta cuatro semanas tras el final de la terapia)

- Hasta doce meses tras una operación cosmética en la zona de la piel a tatuar
- Hasta seis meses tras utilizar inyecciones de relleno en la zona de la piel a tatuar
- Bajo los efectos de drogas y/o alcohol
- Embarazo y lactancia

El tratamiento se debe interrumpir inmediatamente si:

- Se sienten dolores extremos
- Ocurren desmayos o mareos

2.6 Efectos secundarios

En algunos casos pueden surgir efectos secundarios sin mayor gravedad durante y tras el tatuado, que se enumeran a continuación.

Frecuentes:

- Hemorragias locales en el área de las superficies cutáneas tatuadas
- Dolores y malestar al día siguiente del tatuado

- Reacciones de corta duración de inflamación, eritemas o edemas en los primeros 6 días después del tatuado
- Irritaciones cutáneas (p. ej., picores o calor) que suelen aliviarse en las primeras 12 a 72 horas después del tatuado
- Formación de costras que suelen desaparecer en los primeros 5 días
- Descamación temporal de la piel que suele aliviarse en un periodo de 8 días

Poco frecuentes:

- Formación de ampollas del virus del herpes simple tipo I (HSV-I)
- Formación de pequeñas pústulas o escaras debidas a una limpieza insuficiente de la piel antes del tatuado
- Pigmentación excesiva con los propios pigmentos del cuerpo, en especial en pieles morenas, la cual, sin embargo, desaparece por completo pocas semanas después
- Reacción retinoide (desde ligero enrojecimiento hasta descamación de la piel)

- Posible calor en la zona pigmentada sometida a rayos PET e IRM

Generalmente, las áreas de piel recién tratadas deben protegerse de los rayos UV y del sol.

Además, también pueden aparecer los siguientes problemas asociados al tatuaje:

- Diferencias en el tono de color
- Pérdida de pigmentos
- Reacciones alérgicas a ciertos componentes de los pigmentos asépticos

2.7 Cualificación de uso requerida

La máquina de tatuajes solo puede ser utilizada por personas que cuenten con los siguientes conocimientos:

- Conocimientos fundados sobre el proceso de tatuar, en especial sobre la profundidad y frecuencia de la punción
- Conocimientos sobre las normativas de higiene y seguridad (véanse el capítulo 2.4 en la página 135)
- Conocimiento de los efectos del color del tatuaje debajo de la piel

- Conocimientos sobre riesgos y efectos secundarios (véanse los capítulos 2.5 en la página 135 y 2.6 en la página 136)

2.8 Uso conforme a lo previsto

La SOL Nova Unlimited 2.5, SOL Nova Unlimited 3.5, SOL Nova Unlimited 4.0 y SOL Nova Unlimited 5.0 son máquinas de tatuajes profesionales para tatuar la piel de personas en un entorno seco, limpio y sin humo y bajo condiciones higiénicas. Las máquinas de tatuajes deben prepararse, utilizarse y cuidarse tal y como se describe en estas instrucciones de uso.

En especial, hay que cumplir las normas vigentes para la organización del lugar de trabajo y los materiales a utilizar deben ser estériles.





Un uso conforme a lo previsto también incluye que se hayan leído y entendido estas instrucciones de uso, en especial el capítulo 2 en la página 133.

Se considera uso no conforme a lo previsto utilizar la máquina de tatuajes o sus accesorios de forma diferente a lo

descrito en estas instrucciones de uso, o si no se cumplen las condiciones de funcionamiento. Quedan especialmente prohibidos los tatuajes en las membranas mucosas, los ojos y en menores de edad.

2.9 Símbolos en el producto

En la máquina, sus accesorios o embalajes se encuentran los símbolos siguientes:

Símbolo	Significado
	Ten en cuenta las instrucciones de uso.
	cumple los requisitos de las normativas 2014/35/UE (directiva de baja tensión) y 2014/30/UE (directiva de compatibilidad electromagnética (CEM))
	Atención
	Fabricante

	Fecha del fabricante
	Número de catálogo, número de pedido
	Número de serie
	Código del lote
	esterilizado con óxido de etileno
	utilizable hasta
	Límite de temperatura
	Límite de humedad
	almacenar en lugar seco
	frágil
	no utilizar si el paquete está dañado
	No reutilizable



Los sistemas electrónicos, las pilas y baterías recargables no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben eliminarse adecuadamente.



Posicionamiento de la célula

IP20

Grado de protección (DIN EN 60529)



Clase de protección 3



El producto cumple con los requisitos aplicables establecidos en la legislación del Reino Unido.

3 Alcance del envío

1 Cheyenne SOL Nova Unlimited 2.5, SOL Nova Unlimited 3.5, SOL Nova Unlimited 4.0 o SOL Nova Unlimited 5.0

1 guía rápida

1 estuche

1 caja de baterías con 2 baterías de iones de litio

1 cargador con cable USB incluido

1 Declaración de conformidad

4 Datos del producto


La Cheyenne SOL Nova Unlimited 2.5, SOL Nova Unlimited 3.5, SOL Nova Unlimited 4.0 y SOL Nova Unlimited 5.0 son mucho más silenciosas y bajas en vibraciones que las demás máquinas de tatuajes del mercado. Estas poseen una gran fuerza y frecuencia en la punción.

4.1 Datos técnicos

Unidad de mano

Modelo	CB526*/CB522*/ CB523*/CB524*/ CB526X1*/CB522X1*/ CB523X1*/CB524X1* * Variante de color 01-99 / * Código de país AA - ZZ
Consumo de potencia	3 W
Frecuencia de punción	de 25 a 140 Hz

Carrera	2,5 mm (SOL Nova Unlimited 2.5)/ 3,5 mm (SOL Nova Unlimited 3.5)/ 4,0 mm (SOL Nova Unlimited 4.0)/5,0 mm (SOL Nova Unlimited 5.0)
Parte sobresaliente de la aguja	0 hasta 4,0 mm (SOL Nova Unlimited 2.5)/ 0 hasta 4,0 mm (SOL Nova Unlimited 3.5)/ 0,25 hasta 4,25 mm (SOL Nova Unlimited 4.0)/0,25 hasta 3,25 mm (SOL Nova Unlimited 5.0)
Accionamiento	Motor de CC sin escobillas
Modo de funcionamiento	Funcionamiento continuo
Diámetro	33 mm
Longitud	125 mm
Peso	184 g (sin batería 152 g)

Nivel de intensidad acústica de emisiones	máx. 70 dB (A)
Valor total de oscilaciones	máx. 2,5 m/s ²
Grado de protección	
Clase de protección	

Batería

Designación de batería	NCR18500A
Tensión de batería	3,6 V
Tipo de batería	iones de litio
Dimensiones	Ø: máx. 18,15 mm, longitud: 49,36 mm
Capacidad mín.	1940 mAh
Capacidad valor nominal	1900 mAh
Capacidad típica	2040 mAh
Método de carga	CC-CV
Tensión de carga	4,2 V
Peso	máx. 33,5 g
Densidad energética	536 Wh/l, 204 Wh/kg

Cargador

Designación	Efest Slim K2
Tensión de entrada	5 V CC
Corriente de entrada	2,0 A
Corriente de carga máx.	1 A x 2
Tensión al final de la carga	4,2 ± 0,05 V
Corriente al final de la carga	< 100 mA

4.2 Condiciones de funcionamiento

Temperatura ambiente	entre +10 °C y +35 °C entre +50 °F y +95 °F
Humedad relativa del aire	30 % a 75 % sin condensación
Temperatura ambiental al cargar la batería	entre +10 °C y +40 °C entre +50 °F y +104 °F

4.3 Accesorios

Los siguientes accesorios están disponibles en el comercio especializado correspondiente:

- Módulo de agujas de tatuajes Cheyenne
- Cheyenne Mangos

Los manguitos protectores deben tener un diámetro de 34 – 40 mm. Esto equivale a una anchura de funda de 54 – 63 mm.

5 Preparar la máquina de tatuajes para el uso

ATENCIÓN

Daños por agua condensada

Si se somete al dispositivo a grandes cambios de temperaturas, p. ej., durante el transporte, puede formarse agua condensada que dañaría la electrónica.

- Asegúrate de que la máquina esté a temperatura ambiente antes de ponerla en funcionamiento. Si ha estado expuesta a grandes oscilaciones de temperatura, espera al menos 3 horas por cada 10 °C de diferencia de temperatura antes de ponerlo en funcionamiento.
- Utiliza la máquina solo a una temperatura ambiente de de +10 °C a +35 °C.

5.1 Comprobar el equipamiento

- Realiza una comprobación visual del equipamiento:
 - ¿Hay daños externos reconocibles (p. ej., componentes sueltos o curvados)?
 - ¿Están sueltos los cables?
 - ¿Están correctamente alineados el cartucho y las agujas de tatuar?

! ADVERTENCIA

Peligro de explosión

Las células de la batería dañadas pueden explotar o quemarse.

- No uses jamás una batería dañada
 - Desecha inmediatamente las baterías dañadas (consulta el capítulo 9 en la página 151).
- Comprueba si la batería presenta daños visibles antes de utilizarla.
 - Conecta la máquina y realiza una prueba auditiva: ¿Hay ruidos o el nivel de sonido es alto durante el funcionamiento?

- Ten en cuenta las anomalías del capítulo 10 en la página 151 y 11.1 en la página 152.
- Si notas que la máquina ya no puede funcionar sin peligro, desconéctala y ponte en contacto con el comercio especializado correspondiente.

5.2 Desinfectar el equipamiento

ATENCIÓN

Daños en el accionamiento debido a líquidos

Si entra desinfectante dentro del accionamiento, pueden oxidarse los componentes eléctricos y mecánicos.

- No sumerjas nunca el accionamiento en el desinfectante.

ATENCIÓN

Daños en la máquina por uso de desinfectantes no autorizados

Los desinfectantes que no sean compatibles con los materiales de la máquina pueden causar daños en su superficie.

- Utiliza solo desinfectantes que estén permitidos según las determinaciones de tu país.
 - Cumple la lista de los desinfectantes recomendados en el capítulo 7.1 en la página 148.
-
- Ponga la máquina de tatuaje en modo de reposo (consulta el capítulo 6.3 en la página 146).
 - Comprueba que la máquina no esté muy sucia por restos de líquidos de colores o fluidos corporales. En este caso, realiza todas las operaciones de trabajo indicadas en el capítulo 7.3 en la página 149.
 - Limpia el accionamiento y el mango con un paño suave y humedecido en desinfectante.

5.3 Carga de la batería

ADVERTENCIA

Peligro de explosión

Existe peligro de explosión cuando la carga se realiza fuera del rango de temperatura.

- Carga la batería a una temperatura ambiente de entre +10 °C y +40 °C.

ADVERTENCIA

Peligro de explosión

Las células de la batería descargadas por debajo de 2,5 V están dañadas de forma irreversible y pueden explotar o quemarse si se recargan.

- Nunca intentes recargar una batería descargada profundamente.

ADVERTENCIA

Peligro de explosión

Si un sistema no recargable se carga incorrectamente, la batería puede reventar o explotar.

- Nunca intente cargar una batería no recargable.

ADVERTENCIA

Peligro de explosión

Las células de la batería dañadas pueden explotar o quemarse.

- No uses jamás una batería dañada
- Desecha inmediatamente las baterías dañadas (consulta el capítulo 9 en la página 151).

ADVERTENCIA

Peligro de explosión

Un cargador dañado y que no funcione correctamente puede causar una explosión o un incendio en las celdas de la batería.

- Nunca utilices un cargador dañado.
- Desecha inmediatamente el cargador dañado (consulta el capítulo 9 en la página 151).

PRECAUCIÓN

Infección por un accesorio contaminado

Los accesorios contaminados con patógenos pueden provocar la transmisión de enfermedades.

- ▶ Manipula la máquina y sus accesorios únicamente con guantes limpios y desinfectados.
- ▶ Para la carga, utiliza siempre el cargador incluido en el volumen de entrega o uno recomendado por Cheyenne.
- ▶ Conecta el cargador a una toma de conexión USB utilizando el cable USB incluido en el volumen de entrega.
- ▶ Ten en cuenta los datos de salida de la toma de conexión USB utilizada. La tensión de salida debe ser de 5 V y la corriente de salida debe ser de al menos 2,0 A. ¡Una corriente de salida más baja aumentará considerablemente el tiempo de carga de tus baterías! Lo adecuado es, por ejemplo:
 - la fuente de alimentación USB de tu teléfono inteligente o tableta
 - tu banco de energía

Normalmente, la información sobre la potencia de salida se encuentra en la placa de características de la fuente de alimentación o del banco de energía.

La batería se entrega parcialmente cargada. Para asegurar el rendimiento total de la batería, cárgala completamente con el cargador antes de usarla por primera vez. La batería se puede cargar individualmente en cualquier momento sin acortar su vida útil. La interrupción del proceso de carga no daña la batería.

- ▶ Coloca una o dos baterías en los compartimentos del cargador en la orientación/polaridad mostrada.

Cada batería se carga con una corriente de carga máxima de 1 A. El tiempo de carga es de aprox. 3 horas.

El estado de carga se indica mediante un LED de 2 colores.

Cuando se está cargando la batería, el LED luce en blanco.

Cuando la batería tiene plena carga, el LED luce en azul.

Si hay un fallo, como en caso de una batería defectuosa o si la batería se insertó incorrectamente, el led no se ilumina.

5.4 Inserción y extracción de la batería

ADVERTENCIA

Peligro de explosión

Las células de la batería dañadas pueden explotar o quemarse.

- ▶ No uses jamás una batería dañada
- ▶ Desecha inmediatamente las baterías dañadas (consulta el capítulo 9 en la página 151).

ADVERTENCIA

Peligro de explosión

Las baterías de iones de litio no probadas ni certificadas representan un riesgo importante para la seguridad, ya que pueden incendiarse o explotar.

- ▶ Utilice únicamente la batería del modelo NCR18500A suministrada u otras baterías recomendadas por Cheyenne.
- ▶ Cheyenne no se hace responsable de los daños causados a su máquina por otras baterías.

⚠ PRECAUCIÓN

Infección por un accesorio contaminado

Los accesorios contaminados con patógenos pueden provocar la transmisión de enfermedades.

- ▶ Manipula la máquina y sus accesorios únicamente con guantes limpios y desinfectados.
- ▶ Apague siempre la máquina y póngala en modo de reposo antes de extraer la batería.
- ▶ Desenrosque la tapa en el extremo trasero de la máquina en sentido antihorario y retire la batería de la máquina.
- ▶ Inserte una batería cargada en la máquina. El polo positivo de la batería apunta en la dirección del cartucho de la aguja.
- ▶ Vuelva a enroscar la tapa en el extremo trasero de la máquina.

5.5 Montar el manguito de protección

⚠ PRECAUCIÓN

Infección por un manguito de protección contaminado

Un cambio no realizado de la manguera de protección puede provocar la transmisión de enfermedades.

- ▶ Emplea para cada cliente un manguito de protección.

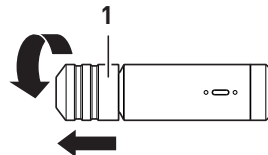
ATENCIÓN

Daños en el accionamiento debido a líquidos

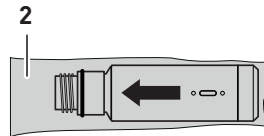
Si entra líquido dentro del accionamiento o en la conexión, pueden oxidarse los componentes eléctricos y mecánicos.

- ▶ Utiliza siempre un manguito de protección (1) con dimensiones adecuadas (consulta el capítulo 4.3 en la página 139).
- ▶ Corta un trozo del manguito de protección con la longitud suficiente.

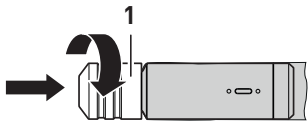
- ▶ Desenrosca el mango (1) totalmente del accionamiento.



- ▶ Pasa el extremo final del manguito de protección (2) totalmente por la máquina de tatuajes.



- Enrosca de nuevo el mango (1) en la rosca del accionamiento.



5.6 Cambio del cartucho de tatuaje

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de heridas por agujas

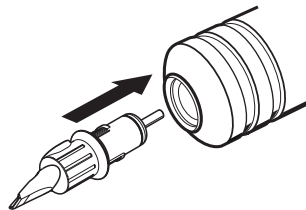
Las heridas provocadas por agujas contaminadas del cartucho de tatuaje pueden transmitir enfermedades.

- Utiliza solo cartuchos de tatuajes originales de Cheyenne para la máquina de tatuajes. Gracias a la membrana de seguridad integrada, este cartucho de tatuaje no permite que entre el color en el accionamiento ni que pasen agentes patógenos a través de la membrana.

- No toques nunca el cartucho de tatuaje por la punta o por el cierre de bayoneta.
- Desconecta la máquina de tatuajes antes de cambiar el cartucho de tatuaje.
- Asegúrate de que al eliminar el cartucho de tatuaje usado no caigan restos de tinta en el mango.
- No extraigas nunca las agujas presionando el cartucho de tatuaje.
- Verifica que después de extraer un cartucho de tatuaje usado las agujas se hayan introducido por completo en el cartucho.
- Elimina adecuadamente los cartuchos de seguridad usados que ya no necesitas para la aplicación actual (véase el capítulo 9 en la página 151).
- Los cartuchos de seguridad se suministran en un paquete esterilizado. Sácalos de su paquete esterilizado justo antes de usarlos.
- Deposita la máquina de tatuajes siempre de manera que el cartucho de tatuaje no contacte con ninguna superficie.

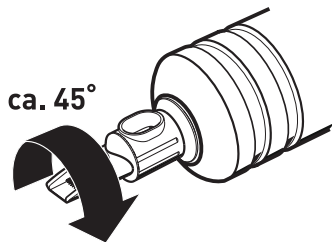
- En caso de contacto con una aguja contaminada, ve al médico.

- Desconecta la máquina.
- Introduce el cartucho de tatuaje en la abertura del mango tal y como se muestra a continuación.



El módulo de tatuaje solo cabe dentro de la abertura con forma oval en dos direcciones, debido a los puntos de encastre de la parte superior e inferior.

- ▶ Gira el cartucho de tatuaje unos 45° en dirección de las agujas del reloj. Al girar notarás cómo se introduce hasta el fondo el cartucho de tatuaje por varios puntos de encastre.



- ▶ Comprueba que el cartucho de tatuaje esté bien fijado.
- ▶ Para retirar el cartucho de tatuaje, gíralo en sentido contrario a las agujas del reloj y extráelo del mango.

6 Uso de la máquina de tatuajes

6.1 Reactivación de la máquina

Su máquina de tatuaje está en modo de reposo después de insertar la batería para conservar la energía de ésta. La máquina se debe reactivar primero para que se pueda arrancar el motor.

- ▶ Mantenga pulsado el conmutador múltiple durante al menos 1 segundo. Los diodos LED comenzarán a iluminarse.

El LED de la batería muestra el estado de carga de la batería. Los significados de los colores son los siguientes:

- blanca: > 50 %,
- amarillo: entre 50 % y 26 %
- naranja: entre 25 % y 1 %
- rojo: 0 %

Si el nivel de la batería es demasiado bajo, el LED de la batería se ilumina en rojo durante 5 segundos y la máquina entra automáticamente en modo de reposo.

Si la máquina no reacciona como se esperaba o vuelve a apagarse, se ha producido un error. Encontrará más información en el capítulo 10 en la página 151.

6.2 Arranque y parada de la máquina

- ▶ Pulsa el conmutador múltiple una vez brevemente para arrancar el motor.
- ▶ Para parar el motor, también puedes pulsar brevemente el conmutador múltiple una vez.

Ten en cuenta que no puedes arrancar el motor hasta que haya despertado la máquina como se describe en el capítulo 6.1 en la página 145. Si la máquina no reacciona como se esperaba o vuelve a apagarse, se ha producido un error. Encontrarás más información en el capítulo 10 en la página 151.

Para que pueda trabajar sin problemas con su máquina, los ledes se apagan después de 3 segundos con el motor en marcha.

6.3 Cambio de la máquina al modo de reposo

Tu máquina de tatuaje puede ponerse en modo de espera para ahorrar energía y conservar la energía de la batería cuando no se utiliza durante mucho tiempo.

- ▶ Desconecta el motor pulsando brevemente el conmutador múltiple si aún está en marcha.
- ▶ Mantén pulsado el conmutador múltiple durante al menos 3 segundos para poner la máquina en modo de espera.
- ▶ Ten en cuenta que el modo de reposo solo se puede activar cuando el motor no está en marcha.

El equipo pasa automáticamente al modo de reposo si no se ha utilizado durante unos 5 minutos y el motor no está en marcha, o si la carga de la batería ha alcanzado el 0%.

6.4 Ajustar la parte sobresaliente de la aguja

PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones si la parte sobresaliente de la aguja es demasiado grande

Una parte sobresaliente más grande de la aguja permite una mayor profundidad de punción. Si la profundidad de punción de la parte sobresaliente de la aguja es demasiado grande puede dañar el tejido subcutáneo.

- ▶ Empieza siempre con la parte sobresaliente más pequeña de la aguja.

ATENCIÓN

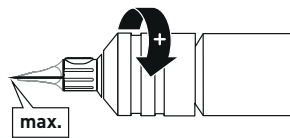
Daños en la membrana de seguridad debido a que la parte sobresaliente de la aguja es demasiado grande

La membrana de seguridad de los módulos de tatuaje puede elongarse en exceso y dañarse si la parte sobresaliente de la aguja es demasiado grande.

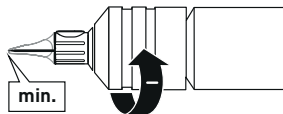
- ▶ Inspecciona si la parte sobresaliente de la aguja está limitada a 3,0 mm con una carrera de 5,0 mm.

- ▶ Arranca la máquina de tatuaje.
- ▶ Ajusta la parte sobresaliente de la aguja con la máquina conectada girando el mango.

Girar en sentido de las agujas del reloj aumenta la parte sobresaliente de la aguja:



Girar en sentido contrario a las agujas del reloj disminuye la parte sobresaliente de la aguja:



- Comprueba la posición de la aguja de la máquina.

Si el nivel de aguja se modifica incontroladamente durante el funcionamiento porque el mango ya no queda fijado, limpia en profundidad la parte interior del mango, la rosca del accionamiento, las ranuras y la junta tórica pequeña (consulta el capítulo 7.4 en la página 149), si el problema persiste, sustituye adicionalmente la junta tórica pequeña (consulta el capítulo 7.6 en la página 150). Si aun así no se soluciona, ponte en contacto con un comercio especializado correspondiente.

6.5 Ajustar la frecuencia de punción

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones si la frecuencia de punción es demasiado alta

Una frecuencia de punción demasiado elevada puede cortar la piel.

- Empieza siempre con una frecuencia de punción baja.

- Arranca la máquina como se describe en el capítulo 6.2.
- Mantén pulsado el conmutador múltiple. El led del indicador de nivel de batería comienza a pulsar.
- Cambie la posición de la máquina. Mientras más arriba se muestre la punta de la máquina, más rápido funcionará el motor. Mientras más abajo se muestre la punta de la máquina, más lento funcionará la misma.
- Suelte el conmutador múltiple y la frecuencia se almacenará.
- Ajusta la frecuencia de punción adecuada. La frecuencia de punción debe adaptarse a la piel del cliente, la parte

sobresaliente de la aguja y la profundidad individual de punción al tatuar, así como a la velocidad del trabajo.

La frecuencia mínima ajustable es de 25 Hz y la frecuencia máxima ajustable es de 140 Hz. Si mantiene la máquina en posición horizontal, se ajusta una frecuencia de 90 Hz. La máquina registra la última frecuencia ajustada para ambos modos de funcionamiento (modos Responsive y Steady) cuando se apaga, como se describe en el capítulo 6.3 en la página 146.

La frecuencia solo se puede ajustar cuando el motor está en marcha.

6.6 Ajustar los modos Steady y Responsive

En la máquina puede elegir entre los dos modos de funcionamiento, "Steady" y "Responsive". Los dos modos de funcionamiento se diferencian por un control motor diferente. En el modo Responsive, el motor reacciona de forma más sensible a la resistencia de la piel.

- Detén la máquina como se describe en el capítulo 6.2 en la página 145.

- Pulse el conmutador múltiple durante aproximadamente 1 segundo para alternar entre ambos modos. El led del indicador de modo cambia entonces su comportamiento lumínico.

Un led de modo pulsante te indica que la máquina ya se encuentra en el modo "Responsive". El modo "Steady" se indica mediante un led de modo permanentemente iluminado.

El modo máquina solo puede ajustarse cuando el motor está parado.

6.7 Absorción del color

- Inmediatamente antes de utilizar la punta del cartucho de tatuaje, introdúcela durante 2-3 segundos en el color deseado con el funcionamiento en marcha. Evita el contacto con el recipiente del color. La aguja comienza a absorber el color. Otra forma de introducir el color en la abertura del cartucho de tatuaje es mediante una pipeta esterilizada.

7 Limpieza de la máquina de tatuajes y mantenimiento del dispositivo

PRECAUCIÓN

Peligro de cortocircuito

Al desmontar y limpiar los componentes sometidos a tensión eléctrica de la máquina de tatuajes, existe el peligro de daños en la electrónica del accionamiento.

- Para todos los trabajos de limpieza y mantenimiento, desconecte siempre completamente la máquina de tatuaje de su fuente de alimentación (bloque de alimentación, fuente de alimentación o batería).

ATENCIÓN

Daños en el accionamiento debido a líquidos

Si entra un agente de limpieza o desinfectante dentro del accionamiento, pueden oxidarse los componentes eléctricos y mecánicos.

- No sumerjas nunca el accionamiento en el desinfectante.
- No limpies nunca el accionamiento ni los otros componentes eléctricos (p. ej., cables y baterías) en autoclaves ni en un baño de ultrasonidos.
- Al elegir los agentes de limpieza o desinfectantes, ten en cuenta las compatibilidades de los materiales (consulta el capítulo 7.1 en la página 148).

7.1 Compatibilidad de los materiales

- Utiliza preferentemente el siguiente desinfectante:

Fabricante	Producto	Tiempo de aplicación
Antiséptica	Big Spray "new"	de 1 a 5 min

Fabricante	Producto	Tiempo de aplicación
Bode Chemie	Bacillol	de 30 s a 1 min
Ecolab	Incidin Foam	de 1 a 2 min
Schülke & Mayr	Mikrozid Lliquid	de 1 a 2 min

Mediante la compatibilidad de los materiales que indicamos a continuación también podrás determinar qué otros agentes de limpieza y desinfectantes son apropiados.

Los componentes de aluminio anodizado y sellos de la máquina de tatuajes son **resistentes** contra:

- ácidos débiles (p. ej., ácido bórico $\leq 10\%$, ácido acético $\leq 10\%$, ácido cítrico $\leq 10\%$)
- hidrocarburos alifáticos (p. ej., pentano y hexano)
- etanol
- la mayoría de las sales anorgánicas y sus soluciones en agua (p. ej., cloruro de sodio, cloruro de calcio y sulfato de magnesio)

Los componentes de aluminio anodizado de la máquina de tatuajes **no son resistentes** contra:

- ácidos fuertes (p. ej., ácido clorhídrico $\geq 20\%$, ácido sulfúrico $\geq 50\%$, ácido nítrico $\geq 15\%$)
- ácidos oxidantes (p. ej., ácido peracético)
- lejías (p. ej., sosa cáustica, amoníaco y todas las sustancias con un $\text{pH} > 7$)
- hidrocarburos aromáticos/halogenados (p. ej., fenol, cloroformo)
- acetona y gasolina

7.2 Desinfectar las superficies

Antes y después de cada uso:

- Desinfecta todas las superficies de la máquina y sus accesorios tal y como se describe en el capítulo 5.2 en la página 140.

7.3 Limpiar las superficies

En caso de mucha suciedad:

- Desenrosca el mango y el accionamiento.

- Limpia el mango, el accionamiento y el manguito de protección con un paño suave humedecido con un agente de limpieza o desinfectante.
- Para llegar a superficies de difícil acceso, como la tuerca del accionamiento, utiliza un cepillo de nailon blando para limpiar o un bastoncillo de algodón.
- Observa que, debido a la naturaleza de la superficie, pueden producirse hilos de colores sobre la máquina de tatuajes.

7.4 Limpiar el mango en un baño de ultrasonidos

En caso de mucha suciedad del mango:

- Utiliza el limpiador Tickomed 1 o Tickopur R33 del fabricante Dr. H. Stamm GmbH de acuerdo con la especificación del fabricante.
- Asegúrese de que no se supere un valor pH de 7.
- Realiza una limpieza de 10 minutos a una frecuencia de 35 kHz.
- Una vez limpio, seca el mango por completo antes de volver a utilizarlo.

7.5 Esterilizar el mango en autoclave

En caso de contaminación del mango:

- Realiza todos los procesos de trabajo indicados en el capítulo 5.2 en la página 140.
- Trata el mango en autoclave durante 20 minutos a una temperatura de 121 °C y a una presión de 2 bares.
- Una vez limpio, seca el mango por completo antes de volver a utilizarlo.

7.6 Limpiar o cambiar las juntas tóricas

Ambas juntas tóricas impiden que el mango pueda girarse con demasiada facilidad.

Si el mango se gira con demasiada facilidad y modifica la parte sobresaliente de la aguja de forma incontrolada:

- Engrasa las juntas tóricas con un paño suave humedecido con un agente de limpieza o desinfectante.
- Si persiste el problema, sustituye las juntas tóricas por otras nuevas y engrasa estas en caso necesario con grasa de silicona.

8 Condiciones de transporte y almacenamiento

ADVERTENCIA

Peligro de explosión e incendio

Las condiciones inadecuadas de transporte y almacenamiento pueden dañar las baterías de iones de litio y provocar incendios o explosiones.

- Transporte y almacene sus baterías solo bajo las condiciones especificadas de almacenamiento y transporte.
- Utilice siempre la caja de plástico para el transporte de las baterías.
- No transporte nunca las pilas sueltas en la bolsa, ya que las piezas metálicas (p. ej., las llaves) pueden provocar un cortocircuito.
- No transporte nunca la máquina con la batería insertada. Quítelo de antemano y guárdelo en la caja de la batería.

ATENCIÓN

Daños en el producto por caída

Si se cae la máquina de tatuajes, su motor puede sufrir daños.

- Coloca máquina de tatuajes siempre con cuidado para que no comience a rodar y pueda caerse.
- En caso de que la máquina de tatuajes se haya caído, realiza una comprobación visual y otra auditiva para cerciorarte de que no hace ruidos extraños.
- Lleva la máquina de tatuajes a un comercio especializado para que compruebe si demuestra haber sufrido daños visibles, si los ruidos del accionamiento suenan muy raros o si no funciona como de costumbre.
- Transporta tu máquina de tatuajes y sus accesorios acolchados adecuadamente. Deje el mango montado durante el transporte para proteger el accionamiento.
- Utilice el estuche suministrado para transportar la máquina y los accesorios.

La mayoría de las compañías aéreas solo permiten el transporte de la máquina, incluida la batería recargable, en el equipaje de mano.

- Consulta con tu aerolínea antes de comenzar tu viaje.
- Almacena la máquina de tatuajes y los accesorios siempre en las siguientes condiciones:

Temperatura ambiente	entre -20 °C y +50 °C entre -4 °F y +122 °F
Humedad relativa del aire	entre 30 % y 75 %
Presión del aire	entre 200 hPa y 1060 hPa

9 Eliminación del equipamiento



- Elimina la máquina y los accesorios, que presentan la marca adyacente, de conformidad con las normativas vigentes para residuos electrónicos (Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE 2012/19/UE)). Obtén información del distribuidor especializado o de las autoridades competentes sobre la normativa vigente sobre residuos de aparatos electrónicos.
- Coloca en el lugar de trabajo los recipientes adecuados para una eliminación correcta de las piezas contaminadas.
- Elimina los cartuchos de tatuaje utilizados o averiados dentro un recipiente transparente (caja de seguridad) según las normativas vigentes en tu país.
- Bajo ninguna circunstancia tires la batería con los desperdicios domésticos, sino de acuerdo con la normativa aplicable a baterías y acumuladores (Directiva sobre Residuos de Apar-

tos Eléctricos y Electrónicos (RAEE 2006/66/UE). Obtén información de tu comercio especializado o de las autoridades competentes acerca de cuáles son las normativas vigentes.

10 En caso de preguntas y problemas

En caso de fallos de funcionamiento:

- Primero separe y retire todos los componentes de la máquina de tatuaje.
- Comprueba todas las conexiones y contactos, y coloca de nuevo los componentes.
- Vuelve a comprobar el funcionamiento de la máquina.

Si la máquina no se puede reactivar:

- Comprueba si la batería está correctamente colocada.
- Comprueba si estás utilizando el tipo de batería correcto (iones de litio, 3,6 V).
- Comprueba el nivel de carga de la batería.

- Comprueba si la batería tiene suficiente contacto a través de los resortes de contacto.

Cuando el led de la batería parpadea en rojo tres veces:

- Compruebe la tensión de la batería. Posiblemente, la batería está muy descargada o dañada. No utilice más esta batería ni intente cargarla.

Cuando el led de la batería parpadea dos veces:

- La batería tiene una tensión superior a 4,2 V. Nunca utilice una batería sobrecargada.
- Comprueba tu cargador. El cargador incluido en el volumen de entrega de- tiene automáticamente el proceso de carga a 4,2 V.

Si el led de modo parpadea y el motor se detiene:

El accionamiento está sobrecargado.

- Comprueba si tu cartucho de tatuaje está montado correctamente y funciona fácilmente.

Si el led de la batería y el led de modo están intermitentes:

- Retire la batería, inserte una batería nueva y trate de reactivar la unidad de mano. Compruebe todas las funciones de la máquina.

Tu máquina de tatuajes dispone de una desconexión por temperatura. El motor se apaga automáticamente por motivos de seguridad en caso de temperaturas elevadas.

Si se hubiera activado la desconexión por temperatura, se ponen intermitentes el LED de la batería y el LED de modo:

- Retire la batería y compruebe si ésta presenta algún daño o si se ha calentado de forma anómala. La batería podría estar dañada. No utilice más esta batería ni intente cargarla.
- Deja que tu máquina se enfríe a temperatura ambiente y arráncala de nuevo a continuación.

Si persisten los fallos de funcionamiento o si tuvieras alguna pregunta o reclamación, ponte en contacto con el distribuidor especializado correspondiente.

Las baterías de iones de litio están sujetas a las disposiciones para mercancías peligrosas. En caso de reclamación, solo podrás devolver la máquina sin baterías. Nunca envíes baterías de iones de litio dañadas. Los particulares pueden transportar las baterías no dañadas por carretera sin restricciones.

Puedes consultar las ofertas actuales, la selección de cartuchos de tatuaje y los accesorios en la página web: www.cheyennetattoo.com.

11 Declaración del fabricante

11.1 Declaración de prestación de garantía

Con la Cheyenne SOL Nova Unlimited 2.5, SOL Nova Unlimited 3.5, SOL Nova Unlimited 4.0 o SOL Nova Unlimited 5.0 has adquirido un producto de marca de gran calidad.

La fiabilidad de la máquina está garantizada gracias a las técnicas de comprobación más novedosas y a su certificación. La empresa MT.DERM GmbH está

certificada según la norma DIN EN ISO 13485:2016 (sistema de gestión de calidad para productos médicos).

El producto cuenta con una prestación de garantía de 1 año para fallos de funcionamiento atribuibles a defectos en el material o en la fabricación.

Garantizamos la esterilidad de los cartuchos de tatuaje mientras estén guardados y empaquetados en su embalaje sin daños y se hayan cumplido las condiciones de transporte y almacenamiento hasta la fecha de caducidad especificada. La fecha de caducidad "Expiry Date" figura en la etiqueta del módulo. En caso de reclamación de los cartuchos de tatuaje, te rogamos que nos indiques el número de lote que viene impreso en la etiqueta.

No nos responsabilizamos ni garantizamos los siguientes daños:

- Daños producidos por la entrada de líquidos o suciedad en el accionamiento
- Daños o daños subsiguientes que se deriven de una caída
- Daños o daños subsiguientes que se deriven de una utilización no conforme al uso o incumplimiento de las instrucciones de uso.

11.2 Declaración de conformidad

El fabricante	MT.DERM GmbH Blohmstr. 37-61 12307 Berlín, Alemania
declara por la presente, y bajo su única responsabilidad, que los siguientes productos:	
Denominación del producto:	Máquina de tatuajes
Nombre de producto:	SOL Nova Unlimited 2.5, SOL Nova Unlimited 3.5, SOL Nova Unlimited 4.0, SOL Nova Unlimited 5.0
Número de artículo:	CB526*/CB522*/CB523*/CB524*/CB526X1*/CB522X1*/CB523X1*/CB524X1* * Variante de color 01-99 / * Código de país AA – ZZ
cumplen con lo estipulado en las siguientes directivas:	
UE	REINO UNIDO
Directiva CEM 2014/30/UE	Regulaciones de compatibilidad electromagnética de 2016
Directiva sobre máquinas 2006/42/CE	Regulaciones sobre el suministro de maquinaria (seguridad) 2008
Directiva sobre restricción de ciertas sustancias peligrosas (RoHS) 2011/65/EU	La restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en las regulaciones sobre equipos eléctricos y electrónicos de 2012

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019	Aparatos electrodomésticos y análogos. Seguridad. Parte 1: Requisitos generales
EN 55014-1:2017 + A11:2020	Compatibilidad electromagnética. Requisitos para aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y aparatos análogos. Parte 1: Emisión
EN 55014-2:2015	Compatibilidad electromagnética. Requisitos para aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y aparatos análogos. Parte 2: Inmunidad
EN IEC 61000-3-2:2019	Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 3-2: Límites. Límites para las emisiones de corriente armónica (equipos con corriente de entrada ≤ 16 A por fase).
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019	Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 3-3: Límites. Limitación de las variaciones de tensión, fluctuaciones de tensión y flicker en las redes públicas de suministro de baja tensión para equipos con corriente asignada ≤ 16 A por fase y no sujetos a una conexión condicional
EN 62233:2008 + AC:2008	Métodos de medida de los campos electromagnéticos de los aparatos electrodomésticos y análogos en relación con la exposición humana
EN ISO 14118:2018	Seguridad de las máquinas. Prevención de una puesta en marcha intempestiva.
EN ISO 14971:2019 + A11:2021	Productos sanitarios. Aplicación de la gestión de riesgos a los productos sanitarios.

Encargado de la compilación de los documentos técnicos pertinentes:

Dr. Andreas Pachten, MT.DERM GmbH, encargado de la documentación

Esta declaración es realizada asumiendo la responsabilidad del fabricante por:

Berlín, 01/09/2022, Jörn Kluge



(Firma del director gerente o de su representante)

Traducción